MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície
Č. p.: KaVSÚ-2-554/2009

Výtlačok číslo: 5.
Počet listov : 5
Počet príloh : 2/3

KÚPNA ZMLUVA č. 29/ 2096

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 409 zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a Rámcovej dohody č. 28/569

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Kupujúci : Slovenská republika - Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený : Ing. Juraj HREHORČÁK
riaditeľ Úradu pre investície a akvizície MO SR

Vybavuje: Ľudovít Augustín Tel.č. : 0960 322 410
Fax.č. : 0960 322 427

IČO : 30 845 572

Bankové spojenie : Štátna pokladnica
č. účtu: 7000171215/8180

(dalej len „kupujúci")

1.2. Predávajúci : COMPEL a.s.
Francúzskych partizánov
Martin 036 08

Zastúpený : Jozef Ugorčák
predseda predstavenstva

Ing. Katarína Čatlošová
prokurista

Vybavuje: Ing. Róbert Kubeš Tel. č.: 043/4245660
Fax.č.: 043/4245666

IČO : 31 598 641
IČ DPH: SK2020433228

Bankové spojenie : Tatra Banka, a.s., regionálne obchodné centrum Žilina
číslo účtu : 2924370115/1100

Predávajúci je zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel Sa, vložka číslo:184/L

(ďalej len „predávajúci")

Článok II.
Predmet kúpnej zmluvy

2.1. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je:

2.1.1. Kúpa nízkozdvižných vozíkov vidlicových ručných a vysokozdvižných vozíkov vidlicových ručných pre potreby Ozbrojených síl SR a ich dodávka do miesta plnenia kupujúceho. Špecifikácia predmetu plnenia je stanovená v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2.1.2. Dodávka návrhu kodifikačných údajov na výrobky podliehajúce kodifikácií podľa §13 zákona č.11/2004 Z.z., §1 a §2 vyhlášky č.570/2004 Ministerstva obrany Slovenskej republiky opisnou metódou a podľa zásad kodifikačného systému Slovenskej republiky a SOŠ ACodP-1-Príručka NATO o kodifikácii (ďalej len „NKÚoV")

2.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet plnenia v druhoch a množstvách podľa technickej a cenovej špecifikácie uvedenej v Prílohe č.1 tejto zmluvy a v čase plnenia určenom v bode 4.4. tejto zmluvy.

2.3. Kupujúci sa zaväzuje za predmet zmluvy zaplatiť na účet predávajúceho cenu podľa článku III. tejto kúpnej zmluvy.

2.4. Predávajúci sa zaväzuje plniť podľa tejto zmluvy s výnimkou prepravy predmetu plnenia do miesta plnenia osobne a s odbornou spôsobilosťou.

Článok III.
Cena a platobné podmienky

3.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vo výške

4 992,86 EUR s DPH

(slovom štyritisícdeväťsodeväťdesiatdva 86/100 Eur).

t.j. 150 414,90 SKK

(konverzný kurz 1,00 EUR= 30,126 SKK)

Cena jednotlivých tovarov predmetu plnenia kúpnej zmluvy je uvedená v cenovej špecifikácií predmetu plnenia v Prílohe č.1. V dohodnutej celkovej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s plnením zmluvy.

3.2. Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym alebo čiastkovým splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.

3.3. Po prevzatí predmetu plnenia zástupcom kupujúceho v mieste plnenia vystaví predávajúci faktúru a odošle ju na adresu Úrad pre investície a akvizície MO SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava vo dvoch výtlačkoch. Faktúra musí obsahovať náležitosti uvedené v § 71 zákona č.222/2004 Z. z. o DPH. K faktúre je predávajúci povinný priložiť jeden rovnopis podpísaného a potvrdeného dodacieho listu a preberacieho zápisu podľa článku IV. tejto zmluvy, inak mu bude faktúra vrátená ako nesprávna. Pri plnení zmluvy po častiach je možné vykonávať aj platby za dodanú časť predmetu plnenia na základe samostatných faktúr.

3.4. Kupujúci uhradí oprávnene účtovanú sumu do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady faktúry považuje dátum odpísania oprávnene účtovanej sumy z účtu kupujúceho.

3.5. Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna a to najneskôr v deň jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej faktúry.

Článok IV.
Miesto a spôsob plnenia, čas plnenia a dodacie podmienky

4.1. Miestom plnenia zmluvy je Vojenský útvar 8838, Skladová 3, 05001 Poprad.

4.2. Miestom plnenia NKÚoV je adresa Úradu pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality (ďalej len „ÚOŠKŠOK")

Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality
P.O.BOX 61, Martina Rázusa č.7, 911 01 Trenčín.

4.3. Predávajúci je povinný dodať osobne alebo poštou NKÚoV dodacím listom v troch výtlačkoch a na jednom CD v termíne najneskôr do **30.októbra 2009**. Dodávku NKÚoV budú zmluvné strany považovať za splnenú jej prevzatím a podpísaním dodacieho listu o úplnosti NKÚoV.

4.4. Predávajúci sa zaväzuje dodať celý predmet plnenia do miesta plnenia v termíne najneskôr do **30. októbra 2009** vrátane. Zmluvné strany sa dohodli, že plnenie zmluvy môže byť vykonané po častiach.

4.5. Prepravu predmetu plnenia do miesta plnenia zabezpečí predávajúci na vlastné náklady a nebezpečenstvo.

4.6. Prevzatie predmetu plnenia bude potvrdené zástupcom kupujúceho v mieste plnenia na dodacom liste a preberacom zápise, na ktorom bude uvedená jednotková cena položky predmetu plnenia, jej celková výška a ktoré podpíšu oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán. Jeden rovnopis dodacieho listu a preberacieho zápisu priloží predávajúci k faktúre.

4.7. Táto zmluva je zo strany predávajúceho považovaná za splnenú dodaním celého predmetu plnenia do miesta plnenia , podpísaním dodacieho listu a preberacieho zápisu .

4.8. Predávajúci vyrozumie o termíne dodania predmetu plnenia zástupcu kupujúceho, ktorým sú len pre účely tejto zmluvy:

- pplk. Ing. Eduard DINDOFFER - číslo telefónnej linky: 0960/563800, 0960/562280
  číslo faxu: 0960/563857
- kpt. Ing. Ondrej ŠOMSKÝ - číslo telefónnej linky: 0960/563808

alebo nimi určené osoby najmenej tri pracovné dni pred jeho dodaním. Uvedený zástupca kupujúceho vykoná v danom mieste plnenia kontrolu úplnosti dodaného predmetu plnenia v rozsahu svojej pôsobnosti. Po prevzatí predmetu plnenia potvrdí zástupca kupujúceho v mieste plnenia dodací list a preberací zápis .

Článok V.
Kodifikácia

5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že výrobky nezaradené do kodifikačného systému SR uvedené v *Zozname výrobkov podliehajúcich kodifikácii,* v Prílohe č.2 tejto kúpnej zmluvy budú kodifikované opisnou metódou.

5.2. Predávajúci je povinný podľa §13 zákona č.11/2004 Z.z. dodať NKÚoV na adresu ÚOŠKŠOK na výrobky, ktoré nie sú zaradené do kodifikačného systému SR.

5.3. Predávajúci sa zaväzuje bezodkladne dodať na adresu ÚOŠKŠOK informácie o všetkých zmenách týkajúcich sa opakovane nakupovaných výrobkov, ktoré majú vplyv na kodifikačné údaje výrobkov, vrátane zmien na výrobkoch nakupovaných dodávateľom od svojich dodávateľov.

5.4. Jeden rovnopis uzavretej kúpnej zmluvy bude zaslaný kupujúcim na adresu ÚOŠKŠOK.

5.5. Všetky povinnosti vyplývajúce z kodifikácie budú vykonané predávajúcim na jeho vlastné náklady a nebezpečenstvo.

Článok VI.
Kvalita tovaru

6.1. Predávajúci je povinný dodať predmet plnenia v dohodnutom množstve, v kvalite a vo vyhotovení podľa článku II. tejto zmluvy a Prílohy č.1 k tejto zmluve spôsobilý na použitie na obvyklý účel. Predmet plnenia musí spĺňať všetky požadované parametre uvedené v špecifikácii.

6.2. Predávajúci sa zaväzuje, že tovar, ktorý je predmetom plnenia je novo vyrobený, doteraz nepoužívaný a že zodpovedá požadovanej kvalite .

6.3. Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku na predmet plnenia v záručnej dobe 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť nasledujúci deň po riadnom prevzatí predmetu plnenia zástupcom kupujúceho podľa článku IV. tejto zmluvy.

6.4. Kupujúci je povinný reklamáciu písomne oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu po zistení vád tovaru predmetu plnenia, najneskôr však do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany kupujúceho záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar predmetu plnenia pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci a začína znova plynúť od nasledujúceho dňa po dni odovzdania opraveného, resp. vymeneného tovaru.

6.5. Oznámenie o reklamácii musí obsahovať:

a) identifikačné údaje kupujúceho, číslo zmluvy, podľa ktorej bol tovar dodaný
b) názov, označenie, typ, reklamovaného tovaru
c) popis vady,
d) počet vadných kusov
e) miesto uloženia reklamovaného tovaru

6.6. Nároky kupujúceho z vád tovaru sa spravujú režimom podľa § 436 a súvisiacich ustanovení zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

6.7. Voľbu nároku z vád tovaru uvedie kupujúci v oznámení o reklamácii predávajúcemu bez zbytočného odkladu.

6.8. Predávajúci je povinný rozhodnúť o oprávnenosti reklamácie do 10 pracovných dní odo dňa jej doručenia predávajúcemu.

6.9.Predávajúci sa zaväzuje vyriešiť oprávnenú reklamáciu do 30 dní odo dňa doručenia reklamácie predávajúcemu.

6.10.Záruka sa nevzťahuje na vady vzniknuté mechanickým poškodením, nesprávnym používaním alebo ako následok živelnej pohromy.

Článok VII.
Nadobudnutie užívacieho a vlastníckeho práva

Kupujúci nadobúda užívacie právo k predmetu plnenia dňom jeho prevzatia v mieste plnenia, podpisom dodacieho listu a preberacieho zápisu a vlastnícke právo k predmetu plnenia zmluvy vzniká dňom uhradenia dohodnutej ceny v súlade s čl. III. tejto zmluvy.

Článok VIII.
Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

8.1. V prípade, že predávajúci nedodrží termín plnenia dohodnutý v tejto zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu plnenia za každý deň omeškania. Základom pre výpočet zmluvnej pokuty sú ceny s DPH.

8.2. Ak dôjde k omeškaniu predávajúceho s plnením zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk) kupujúci neuplatní zmluvnú pokutu voči predávajúcemu za dobu trvania vyššej moci .

8.3. V prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu v dobe dohodnutej v čl. VI. tejto zmluvy, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 16,60 Eur za každý deň omeškania.

8.4. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania. Pre tento účel sa za deň úhrady faktúry počíta dátum odpisu kúpnej ceny z účtu kupujúceho.

8.5. V prípade, že predávajúci nedodá NKÚoV v dohodnutom termíne plnenia, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 9,96 Eur za každý deň omeškania.

8.6. Zmluvné pokuty a úroky z omeškania dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

8.7. Dohodnuté zmluvné pokuty a úroky z omeškania povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok IX.
Odstúpenie od zmluvy

9.1. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek strana odstúpiť, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností druhou stranou. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné oznámenie o odstúpení strany odstupujúcej doručené druhej strane. Zásielka s oznámením o odstúpení sa považuje za doručenú aj vtedy, ak bola vrátená ako nedoručiteľná. Zmluva v tomto prípade zaniká dňom nasledujúcim po jej vrátení.

9.2. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje na strane predávajúceho porušenie aj len jednotlivej povinnosti uvedenej v bode 2.2. tejto zmluvy.

9.3. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje na strane kupujúceho porušenie povinnosti uvedenej v bode 2.3 tejto zmluvy.

Článok X.
Záverečné ustanovenia

10.1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonávať na základe dohody zmluvných strán iba formou písomných dodatkov k tejto zmluve, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

10.2. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené príslušnými ustanoveniami zákona č.513/1991 Zb.Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č.40/1964 Zb.Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.

10.3. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zástupcami obidvoch zmluvných strán.

10.4. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu. Rovnopis č.1 obdrží predávajúci, rovnopisy č. 2 až č.6 obdrží kupujúci.

V Martine, dňa : 28. JÚL 2009

Za predávajúceho:

Jozef Ugorčák
predseda predstavenstva

COMPEL a.s.
Francúzskych partizánov
036 08 MARTIN 8 /4/
IČ DPH: SK2020433228, IČO: 31598641

Ing. Katarína Čatlošová
prokurista

V Bratislave, dňa : 30 JÚN 2009

Za kupujúceho :

MINISTERSTVO OBRANY SR

Ing. Juraj Hrehorčák
riaditeľ

Ministerstvo obrany SR
Úrad pre investície a akvizície

Príloha č.1 ku KZ č.: 29/2096

Cenová a technická špecifikácia predmetu plnenia kúpnej zmluvy

A. Cenová špecifikácia predmetu plnenia kúpnej zmluvy

P.č.	Názov tovaru typ, obchodné označenie tovaru	Množstvo	Jednotková cena bez DPH v EUR	Základ DPH celkom v EUR	Výška DPH pri sadzbe DPH 19% v EUR	Cena celkom s DPH v EUR
1.	Nízkozdvižný vozík vidlicový ručný NF 25 PU/PU	8	192,52	1 540,16	292,63	1 832,79
2.	Vysokozdvižný vozík vidlicový ručný MX 1016	4	663,88	2 655,52	504,55	3 160,07
Cena celkom v EUR s DPH						**4 992,86**

B. Technická špecifikácia predmetu plnenia kúpnej zmluvy

Nákup a komplexná dodávka manipulačnej techniky podľa nasledujúceho výkazu jednotlivých položiek sortimentu predmetu plnenia kúpnej zmluvy:

Názov jednotlivých tovarov predmetu plnenia kúpnej zmluvy
Nízkozdvižný vozík vidlicový ručný
Vysokozdvižný vozík vidlicový ručný

a podľa požiadaviek na predmet plnenia kúpnej zmluvy – *bod.č.1 a bod. č.2* časti B technická špecifikácia predmetu plnenia kúpnej zmluvy a dodanie návrhu kodifikačných údajov podľa § 13 zákona č. 11/2004 Z.z. Súčasťou predmetu plnenia kúpnej zmluvy je komplexné zabezpečenie služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia a zaškolenie obsluhy. Náklady na dopravu, zaškolenie obsluhy a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru sú súčasťou kúpnej ceny.

1) Všeobecné kvalitatívne požiadavky, charakteristiky, technické podmienky a účel použitia :

Nízkozdvižný vidlicový vozík ručný

TYP: NF 25 PU/PU

Nízkozdvižný vidlicový vozík s ručným ovládaním slúži na horizontálnu prepravu a manipuláciu s materiálom, ktorý je uložený na prepravných plošinách prispôsobených k nabratiu na vidlice alebo na paletách po rovných a spevnených plochách na malé a stredné vzdialenosti. Pri manipulácii s materiálom, zdvíhaní a jazde podstatnej znižuje fyzickú námahu obsluhe.
Nízkozdvižné vidlicové vozíky s ručným ovládaním budú dodané novovyrobené, nepoužívané, a budú spĺňať požiadavky stanovené všetkými v súčasnosti platnými normami a predpismi pre uvedenú techniku. Súčasťou dodávky bude:

- doprava na miesta plnenia
- predvedenie zariadenia,
- zaškolenie obsluhy,
- technický popis v slovenskom jazyku,
- návod na obsluhu, údržbu a ošetrovanie vozíka v slovenskom jazyku,
- katalóg náhradných dielcov,

- záručný list s uvedením záručných podmienok,
- prehlásenie o zhode,

Vysokozdvižný vidlicový vozík ručný

Vysokozdvižný vidlicový vozík s ručným ovládaním slúži na prepravu, manipuláciu a stohovanie materiálu uloženého v paletách alebo na prepravných plošinách prispôsobených k nabratiu na vidlice po rovných a spevnených plochách na malé a krátke vzdialenosti. Je vhodný na zdvíhanie bremien do pracovnej, resp. prepravnej výšky, ukladanie alebo odoberanie paliet priamo zo stohu. Vlastné zdvíhanie do pracovnej resp. prepravnej výšky umožňuje ručne ovládaná hydraulická jednotka. Pri manipulácii s materiálom zdvíhaní a jazde podstatnej znižuje fyzickú námahu obsluhe.

TYP: MX 1016

Vysokozdvižné vidlicové vozíky s ručným ovládaním budú dodané novovyrobené, nepoužívané, a budú spĺňať požiadavky stanovené všetkými v súčasnosti platnými normami a predpismi pre uvedenú techniku. Súčasťou dodávky bude:

- doprava na miesta plnenia
- predvedenie zariadenia,
- zaškolenie obsluhy,
- technický popis v slovenskom jazyku,
- návod na obsluhu, údržbu a ošetrovanie vozíka v slovenskom jazyku,
- katalóg náhradných dielcov,
- záručný list s uvedením záručných podmienok,
- prehlásenie o zhode,

2) Opis technických a výkonnostných parametrov:

Nízkozdvižný vozík vidlicový ručný:

TYP: NF 25 PU/PU

Technická špecifikácia	Merná jednotka	Hodnota
Nosnosť	kg	2 500
Výška zdvihu	mm	125
Min. výška spustených lyžín (výška vidlíc v dolnej polohe)	mm	80
Dĺžka nosných vidlíc	mm	1 150
Celková hmotnosť vozíka	kg	75

Vysokozdvižný vozík vidlicový ručný:

TYP: MX 1016

Technická špecifikácia	Merná jednotka	Hodnota
Nosnosť	kg	1 000
Výška zdvihu (zdvihová výška)	mm	1 600
Min. výška spustených lyžín (výška vidlíc v dolnej polohe)	mm	90
Dĺžka nosných vidlíc	mm	1 150
Celková výška vozíka	mm	2 080
Celková hmotnosť vozíka	kg	210

Ministerstvo obrany SR
Úrad pre investície a akvizície

Príloha č.2 ku KZ č.: 29/2096

Zoznam výrobkov podliehajúcich kodifikácií.

P.č.	Názov výrobku	Výkresové číslo (typ, obchodné označenie tovaru)	VČM
1.	Nízkozdvižný vozík vidlicový ručný	NF 25 PU/PU	
2.	Vysokozdvižný vozík vidlicový ručný	MX 1016	

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom

Dátum: 27.8.2010
Meno pracovníka: Ľudovít Augustín

Podpis pracovníka: 